



Een beest van een constructie

Een corpusonderzoek naar taalinterne en -externe variatie in de Evaluatieve Binominale Constructie

Thomas De Wispelaere (UCLouvain)

Kristel Van Goethem (F.R.S.-FNRS & UCLouvain)

Met medewerking van de studenten van het mastervak Constructiegrammatica (2023-2024)

Overzicht

- **Inleiding:** Wat is de Evaluatieve Binominale Constructie (EBC)?
- **Deel 1:** Taalinterne variatie van de EBC
- **Deel 2:** Taalexterne variatie van de EBC – Case study: [*een beest van een N*]
- **Conclusies**

Inleiding

Wat is de Evaluatieve Binominale Constructie?

- De zogenaamde Nederlandse "**een-schat-van-een-kind**"-constructie heeft al decennialang de aandacht getrokken van verschillende taalkundigen (bijv. Paardekooper 1956, Everaert 1992, Foolen 2004, Verhagen 2005, Haeseryn et al. 2019, Broekhuis 2020, Van Goethem 2023)
- **Evaluatieve Binominale Constructie (EBC)**
 - **Specifieke vormelijke eigenschappen:**
 - Semi-schematisch patroon: [Det N1 *van* (een) N2]
 - Het voorzetsel *van* is vast
 - Det1: bepaald lidwoord is uitgesloten (**de schat van een kind*)
 - Det2: *een* of *geen* (**schatten van kinderen*)
 - N2: telbaar zelfstandig naamwoord (**een wonder van (een) melk*)
 - N1 en N2 komen overeen in getal
 - **Niet-compositionele betekenis:** "N2 die in buitengewone mate kenmerkende eigenschappen vertoont van N1 (subjectief-evaluerend)" (Verhagen 2005: 202)
 - N2 is het referentiële hoofd
 - N1 drukt een buitengewone eigenschap van N2 uit
 - **Variatie en productiviteit:** *een draak van een lied, dat monster van een virus, ...*

Onderzoeksvragen

1. Welke **taalinterne** variatie vertoont de EBC?

- Corpusonderzoek naar de kenmerken van de EBC in het Nederlands:
 - Op het semantische vlak
 - Op het vormelijke vlak
 - Op het vlak van productiviteit

2. Welke **taalexterne** variatie vertoont de EBC?

- Focus op een specifieke case studie: [*een beest van een N2*]
- Verkennend taalvergelijkend corpusonderzoek:
 - Germaanse talen (Duits, Engels en Noors)
 - Romaanse taal (Spaans)
 - Finoegrische taal (Fins)

DEEL 1:

Taalinterne variatie

Data en methode

- **Corpus: nITenTen20** (Dutch web 2020) op Sketch Engine (Kilgariff et al. 2014)
 - Webcorpus met formeel en informeel Nederlands taalgebruik
 - Ca. 6 miljard woorden
- **Zoekopdracht:** CQL concordantie
 - [word="een"] [tag="noun.*"] [word="van"] [word="een"]
- **Frequentielijst** top 25 N1-lemma's met evaluerende functie

Frequency

(25 items, 17,570 total frequency)

	Lemma	Frequency	Relative	% of conc.
1	☐ een dijk van een	2,811	0.41	18.00 %
2	☐ een praacht van een	2,400	0.35	13.86 %
3	☐ een schat van een	1,976	0.29	11.25 %
4	☐ een joekel van een	1,402	0.21	7.98 %
5	☐ een draak van een	1,297	0.19	7.38 %
6	☐ een beest van een	880	0.13	5.01 %
7	☐ een juweel van een	837	0.12	4.76 %
8	☐ een kanjer van een	629	0.09	3.58 %
9	☐ een droom van een	574	0.08	3.27 %
10	☐ een parel van een	537	0.08	3.06 %
11	☐ een knaller van een	450	0.07	2.56 %
12	☐ een dot van een	444	0.06	2.53 %
13	☐ een boom van een	367	0.05	2.09 %
14	☐ een beer van een	365	0.05	2.08 %
15	☐ een kast van een	341	0.05	1.94 %
16	☐ een monster van een	332	0.05	1.89 %
17	☐ een kei van een	290	0.04	1.65 %
18	☐ een wolk van een	273	0.04	1.55 %
19	☐ een topper van een	247	0.04	1.41 %
20	☐ een reus van een	242	0.04	1.38 %
21	☐ een gedrocht van een	229	0.03	1.30 %
22	☐ een knots van een	191	0.03	1.09 %
23	☐ een beauty van een	168	0.02	0.96 %
24	☐ een knoert van een	165	0.02	0.94 %
25	☐ een top van een	123	0.02	0.70 %

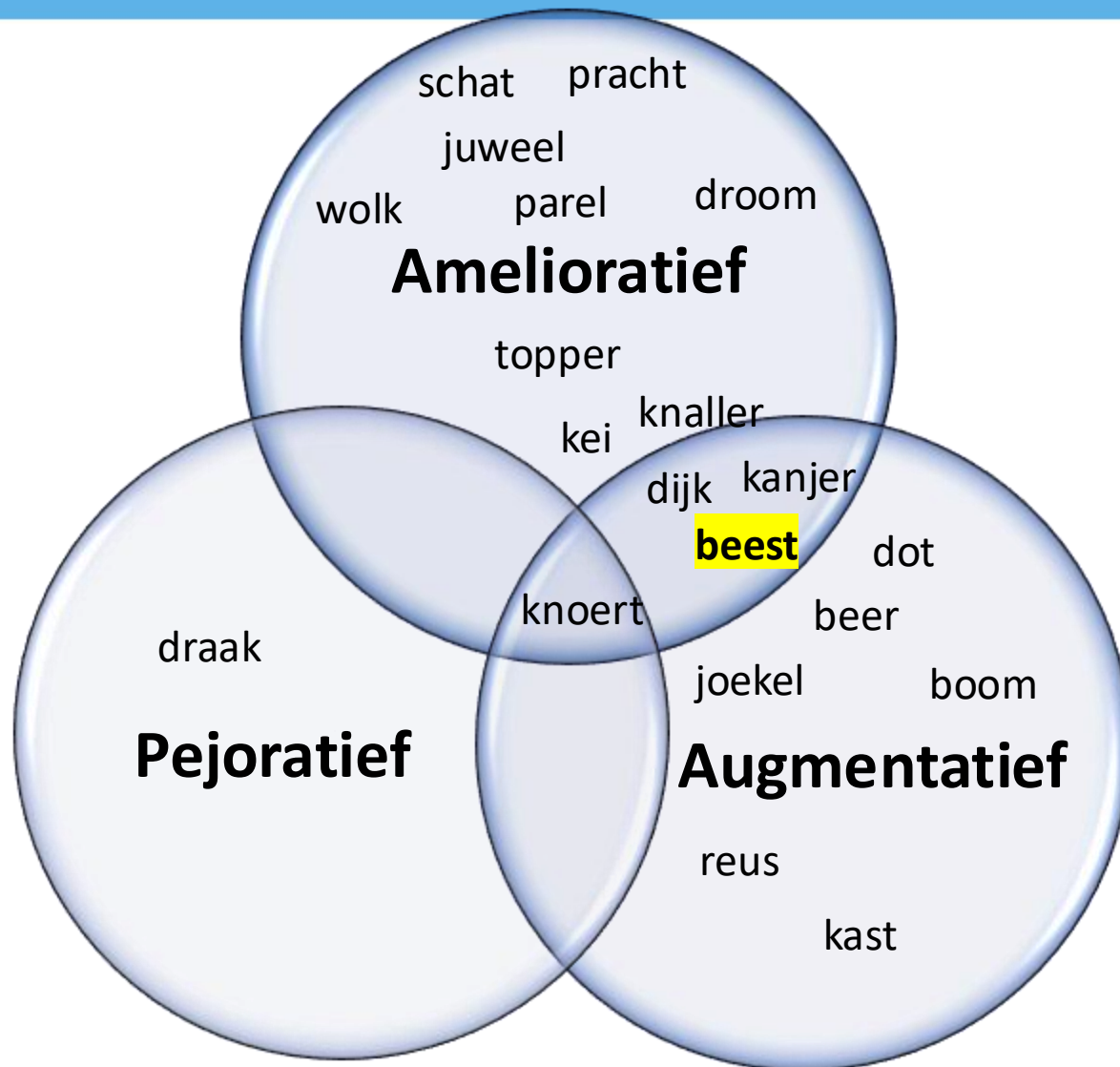


Data en methode

- **Gedetailleerde corpusanalyse** van de **top 20** subpatronen
 - **Specifieke CQL**
 - [tag="det.*"]? [lemma="pracht"] [lemma="van"]
 - **Willekeurige steekproef** van 1000 voorbeelden per patroon
 - **Manuele analyse** tot 100 relevante voorbeelden
 - Uitsluiting niet-relevante voorbeelden, bv. **Er zou een schat van een farao (...) verborgen zijn in de vaas boven op het monument*
 - **Annotatie in Excel** van de volgende kenmerken:
 - DET1: *een, wat een, deze, ...*
 - DET2: *een of /*
 - Getal: *enkelvoud/meervoud*
 - Lemma N2: *berekening TTR en PP*
 - Complexiteit N2: *simplex, samenstelling, nominale groep*
 - Semantiek N2: *persoon, dier, plaats, object, concept*
 - Semantiek constructie: *amelioratief, pejoratief, augmentatief*

	Lemma	Frequency	Relative	% of conc.
1	☐ een dijk van een	2,811	0.41	18.00 %
2	☐ een pracht van een	2,400	0.35	13.66 %
3	☐ een schat van een	1,976	0.29	11.25 %
4	☐ een joekel van een	1,402	0.21	7.98 %
5	☐ een draak van een	1,297	0.19	7.38 %
6	☐ een beest van een	880	0.13	5.01 %
7	☐ een juweel van een	837	0.12	4.76 %
8	☐ een kanjer van een	629	0.09	3.58 %
9	☐ een droom van een	574	0.08	3.27 %
10	☐ een parel van een	537	0.08	3.06 %
11	☐ een knaller van een	450	0.07	2.56 %
12	☐ een dot van een	444	0.06	2.53 %
13	☐ een boom van een	367	0.05	2.09 %
14	☐ een beer van een	365	0.05	2.08 %
15	☐ een kast van een	341	0.05	1.94 %
16	☐ een monster van een	332	0.05	1.89 %
17	☐ een kei van een	290	0.04	1.65 %
18	☐ een wolk van een	273	0.04	1.55 %
19	☐ een topper van een	247	0.04	1.41 %
20	☐ een reus van een	242	0.04	1.38 %

Semantiek van de constructie en van de N1



Semantiek N1

Persoon

reus

**Dier (levend
wezen)**

beest, beer, draak

**Object/
Natuurelement**

*schat, juweel, parel, dot,
knots, kast
boom, kei, wolke, knoert*

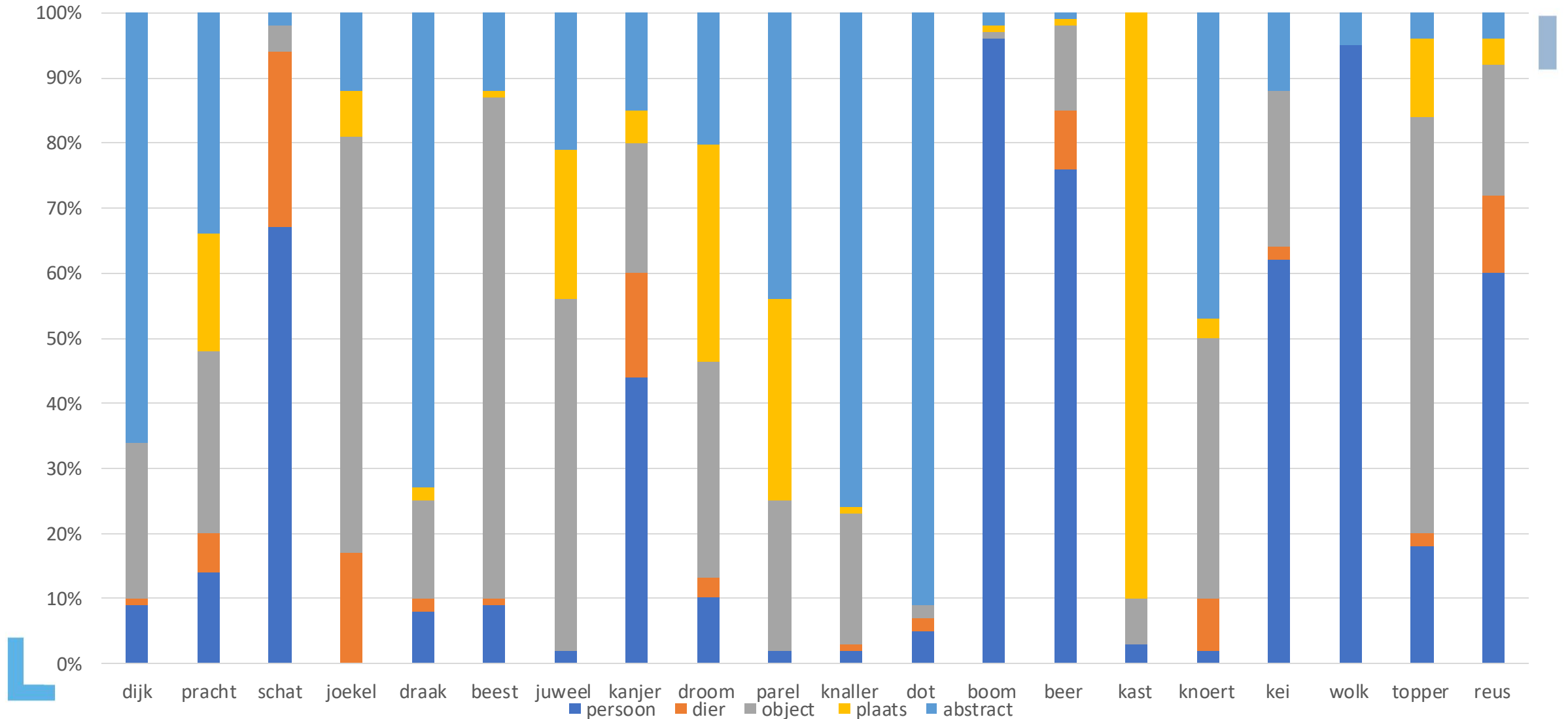
Plaats

dijk

Abstract

*pracht, joekel, kanjer,
droom, knaller, topper*

Semantiek van de N2



Semantische specialisatie

- **Hoge graad van semantische specialisatie:**

- Constructies met meer dan 75% van de gevallen binnen één semantische categorie:
 - *boom* ~ persoon (96%)
 - *wolk* ~ persoon (95%)
 - *beer* ~ persoon (76%)
 - *beest* ~ object (77%)
 - *kast* ~ plaats (90%)
 - *dot* ~ abstract (91%)
 - *knaller* ~ abstract (76%)
- Vaak gepaard met onproductiviteit (bv. *een dot van een kans*, *een boom van een kerel/vent*, *een wolk van een baby*), maar niet noodzakelijk (bv. *een knaller van een film / actie / feest /debuut /...*)
- Soms ook specifieke gebruikscontexten (bv. *een dot van een kans* ~ voetbal, *een dijk van een stem / hit* ~ muziek)

- **Lage graad van semantische specialisatie:**

- Constructies die in alle 5 de semantische categorieën voorkomen met min. 5%:
 - *pracht*
 - *kanjer*

Formele kenmerken

- **DETERMINANT 1: veel variatie mogelijk**

- Onbepaald lidwoord: *een, 'n, geen, zo'n, zulke, wat een, een aantal* (wat een schat van een hond)
- Telwoord: *twee, drie, vier, ...* (vier schatten van kleinkinderen)
- Aanwijzend voornaamwoord: *dit, deze, die* (die lieve schat van een leraar)
- Bezittelijk voornaamwoord: *mijn, jullie, haar, ...* (haar schat van een echtgenoot)
- Ook bepaald lidwoord mogelijk: *het, de* (de schatten van eigenaars hier)
- Afwezig in het meervoud, soms ook in het enkelvoud (*deze speler: beer van een vent*)

- **DETERMINANT 2: weinig variatie**

- *Een/'n* of afwezig (meervoud)

- **GETAL**

- Enkelvoud in grote meerderheid van de gevallen (meestal meer dan 90%)
- *Parel* (45%) en *dot* (25%) vaak in het meervoud

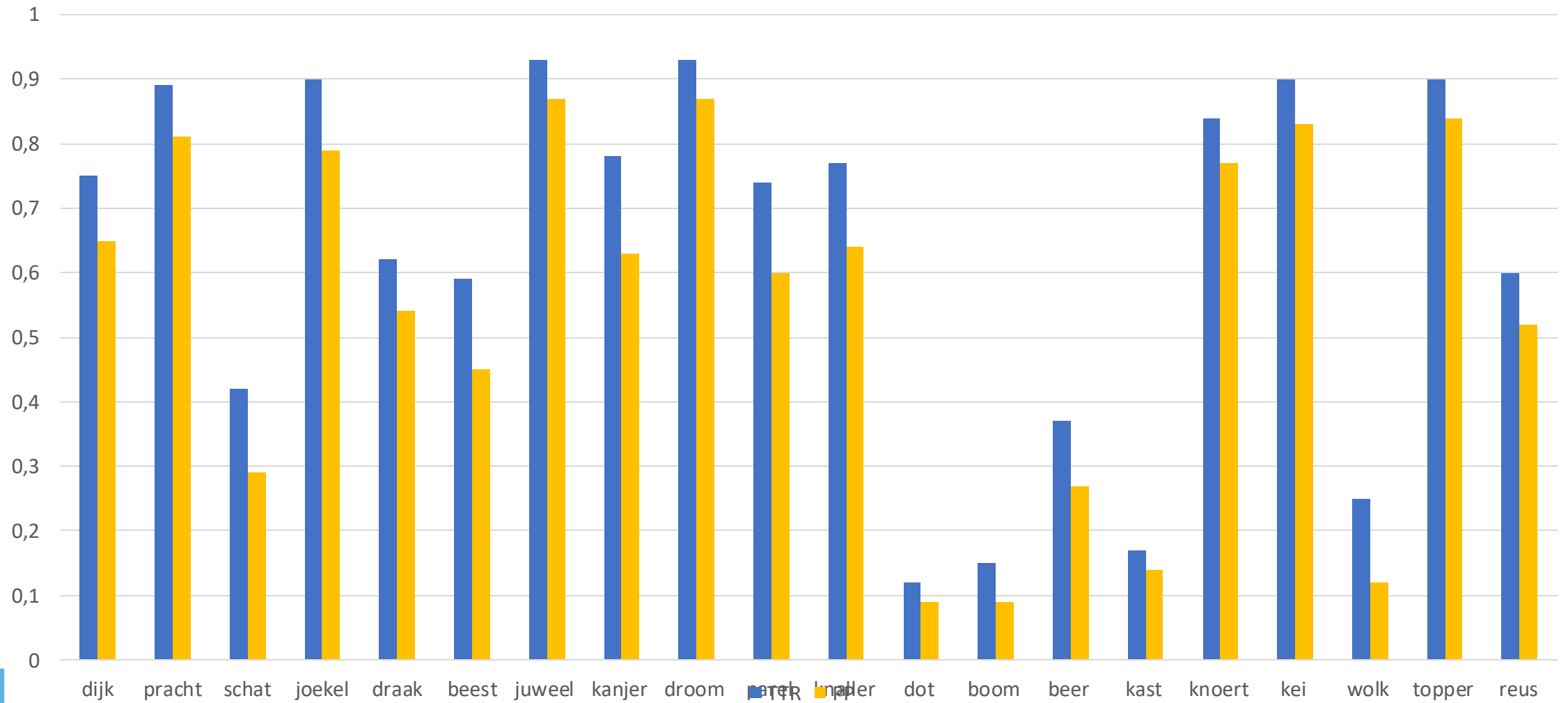
- **COMPLEXITEIT N2**

- Simplex: 57-100% (Bv. *een droom van een tuin, een pracht van een terras*)
- Complex: 0-37% (Bv. *een droom van een vrijgezellenfeest, een pracht van een kerstkaart*)
- Nominale groep: 0-28% (Bv. *een droom van een witte parel, een schat van een Engelse nanny, een pracht van een blauwe bloem*)

Formele kenmerken

- **Ontelbaar N2**
 - *Een beest van geluid*
 - *Een pareltje van anime*
- **Vershil in getal**
 - *twee pracht van kinderen*
- **Diminutiefvorm N1**
 - *Een schatje van een hond*
 - *Een pareltje van een basis-game*
 - *Een toppertje van een kaartje*
- **Versterkt expressief effect door modificatie N1**
 - *Mijn lieve schat van een poes*
 - *een stoere vrije vrolijke enorm grote beer van een reu*
- **Versterkt expressief effect door lettergrootte**
 - *Een JOEKEL van een gebouw*
 - *Een DROOM van een dag*

Productiviteit



Productiviteit

Productiviteit	Constructies	Frequente voorbeelden
Productiefste constructies (TTR $\geq 0,75$)	[Det1 dijk van Det2 N2] [Det1 pracht van Det2 N2] [Det1 joekel van Det2 N2] [Det1 droom van Det2 N2] [Det1 kei van Det2 N2] [Det1 topper van Det2 N2] [Det1 kanjer Det2 N2] [Det1 knoert Det2 N2] [Det1 knaller van Det2 N2] [Det1 juweel van Det2 N2]	<i>Een dijk van een stem</i> <i>Een pracht van een verhaal</i> <i>Een joekel van een auto</i> <i>Een droom van een hengel</i> <i>Een kei van een kerel</i> <i>Een topper van een film</i> <i>Een kanjer van een boek</i> <i>Een knoert van een fout</i> <i>Een knaller van een aanbieding</i> <i>Een juweel van een film</i>
Gemiddelde productiviteit (0,25 < TTR < 0,75)	[Det1 schat van Det2 N2] [Det1 parel van Det2 N2] [Det1 draak van Det2 N2] [Det1 beest van Det2 N2] [Det1 reus van Det2 N2] [Det1 beer van Det2 N2]	<i>Een schat van een hond</i> <i>Een parel van een boek</i> <i>Een draak van een wedstrijd</i> <i>Een beest van een auto</i> <i>Een reus van een kerel</i> <i>Een beer van een vent</i>
Minst productieve constructies (TTR $\leq 0,25$)	[Det1 dot van Det2 N2] [Det1 kast van Det2 N2] [Det1 wolk van Det2 N2] [Det1 boom van Det2 N2]	<i>Een dot van een kans</i> <i>Een kast van een huis</i> <i>Een wolk van een baby</i> <i>Een boom van een kerel</i>

DEEL 2:

Taalexterne variatie

Data en methode

- **Corpora:** OpenSubtitles parallel corpora 2018 op Sketch Engine (Kilgariff et al. 2014)
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Dutch [444,4 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – English [1,2 miljard woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – German [185,1 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Norwegian [61,2 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Spanish [753,2 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Finnish [175,2 miljoen woorden]
- **Zoekopdracht:** CQL concordantie in het Nederlands
 - [tag="det.*"]? [lemma="beest"] [lemma="van"]
 - Vertaling gevraagd in de andere talen
- **Voorbeelden:** geen random sample (niet meer dan vijftientig voorbeelden per zoekopdracht)
 - Engels: 3 voorbeelden
 - Duits: 1 voorbeeld
 - Noors: 1 voorbeeld
 - Spaans: 1 voorbeeld
 - Fins: 2 voorbeelden

Data en methode

- **Corpora:** OpenSubtitles parallel corpora 2018 op Sketch Engine (Kilgariff et al. 2014)
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Dutch [444,4 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – English [1,2 miljard woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – German [185,1 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Norwegian [61,2 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Spanish [753,2 miljoen woorden]
 - OpenSubtitles 2018 parallel – Finnish [175,2 miljoen woorden]
- **Zoekopdracht:** CQL concordantie in het Nederlands
 - [tag="det.*"]? [lemma="beest"] [lemma="van"]
 - Vertaling gevraagd in de andere talen
- **Voorbeelden** geen random sample (niet meer dan vijftientig voorbeelden per zoekopdracht)
 - Engels: **3 voorbeelden**
 - Duits: **1 voorbeeld**
 - Noors: **1 voorbeeld**
 - Spaans: **1 voorbeeld**
 - Fins: **2 voorbeelden**

=> daarom verkennend case studie



Focus op [een *beest* van een N2]

- (1) NL: *een beest van een wagen*
- (2) NL: *een beest van een computer*
- (3) NL: *een beest van een klim*
- (4) NL: *een beest van een man*
- (5) NL: *een beest van een vis*



Focus op [*een beest van een N2*]

- (1) NL: *een beest van een wagen*
- (2) NL: *een beest van een computer*
- (3) NL: *een beest van een klim*
- (4) NL: *een beest van een man*
- (5) NL: *een beest van een vis*

Det1 N1 Prep Det2 N2



Focus op [een *beest* van een N2]

- (1) NL: *een* *beest* van *een* *wagen*
- (2) NL: *een* *beest* van *een* *computer*
- (3) NL: *een* *beest* van *een* *klim*
- (4) NL: *een* *beest* van *een* *man*
- (5) NL: *een* *beest* van *een* *vis*

Det1

- Bijna altijd aanwezig in de dataset (93% vs. 7% $\emptyset$ [niks])
- Varianten: (ee)n (78%), $\emptyset$ (niks, 7%) zo'n (6%), *dit* (5%), *geen* (3%) en *het* (1%)



Focus op [*een beest van een N2*]

- (1) NL: *een beest van een wagen*
- (2) NL: *een beest van een computer*
- (3) NL: *een beest van een klim*
- (4) NL: *een beest van een man*
- (5) NL: *een beest van een vis*

Det1 N1

- Altijd aanwezig in de dataset



Focus op [*een beest van een N2*]

- (1) NL: *een beest van een wagen*
- (2) NL: *een beest van een computer*
- (3) NL: *een beest van een klim*
- (4) NL: *een beest van een man*
- (5) NL: *een beest van een vis*

Det1	N1	<u>Prep</u>
		• Altijd aanwezig in de dataset



Focus op [*een* *beest* *van* *een* N2]

- (1) NL: *een* *beest* *van* *een* *wagen*
(2) NL: *een* *beest* *van* *een* *computer*
(3) NL: *een* *beest* *van* *een* *klim*
(4) NL: *een* *beest* *van* *een* *man*
(5) NL: *een* *beest* *van* *een* *vis*

Det1 N1 Prep Det2

- Bijna altijd aanwezig in de dataset (99% vs. 1% ø [niks])
- Varianten: *(ee)n* (98%) *één* (1%) en ø (niks, 1%)



Focus op [een *beest* van een N2]

- (1) NL: een *beest* van een *wagen*
(2) NL: een *beest* van een *computer*
(3) NL: een *beest* van een *klim*
(4) NL: een *beest* van een *man*
(5) NL: een *beest* van een *vis*

Det1	N1	<u>Prep</u>	Det2	N2
------	----	-------------	------	----

- Altijd aanwezig in de dataset
- Altijd in het enkelvoud (100%)
- Sterke voorkeur voor simplexe woorden (81%, bijv. *auto*)
- Ook complexe woorden (11%, bijv. *videokaart*) en nominale groepen (8%, bijv. *grafische kaart*)



Focus op [*een beest van een N2*]

- (1) NL: *een beest van een wagen*
- (2) NL: *een beest van een computer*
- (3) NL: *een beest van een klim*
- (4) NL: *een beest van een man*
- (5) NL: *een beest van een vis*

Det1 N1 Prep Det2 N2

In het Nederlands: [[Det1 N1] [Prep] [Det2 N2]]



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a beast of a man* 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a hell of a senator* 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne Bestie von einem Wagen* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert beist av en bil* 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a beast of a man* 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a hell of a senator* 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne Bestie von einem Wagen* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert beist av en bil* 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1 N1 Prep Det2 N2



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a **beast** of a **man*** 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a **hell** of a **senator*** 'een beest van een senator'

(8) DE: ***eine** große, wunderschöne **Bestie** von **einem** **Wagen*** 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: ***et** utrolig vakkert **beist** av **en** **bil*** 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1

- Onbepaald lidwoord



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a **beast** of a **man*** 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a **hell** of a **senator*** 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne **Bestie** von einem **Wagen*** 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert **beist** av en **bil*** 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1 N1

- Altijd aanwezig in de voorbeelden
- De Engelse vertalingen vertonen meer variatie (bijv. *beast* en *hell*)



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a beast of a man* 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a hell of a senator* 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne Bestie von einem Wagen* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert beist av en bil* 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1

N1

Prep

- Altijd aanwezig zonder variatie in de voorbeelden



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a beast of a man* 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a hell of a senator* 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne Bestie von einem Wagen* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert beist av en bil* 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1

N1

Prep

Det2

- Onbepaald lidwoord



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a beast of a man* 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a hell of a senator* 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne Bestie von einem Wagen* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert beist av en bil* 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1 N1 Prep Det2 N2

- Altijd aanwezig in de voorbeelden



De Germaanse talen (Engels, Duits en Noors)

(6) EN: *a beast of a man* 'een beest van een man' (2x)

(7) EN: *a hell of a senator* 'een beest van een senator'

(8) DE: *eine große, wunderschöne Bestie von einem Wagen* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(9) NO: *et utrolig vakkert beist av en bil* 'een ongelooflijk mooi beest van een wagen'

Det1 **N1** **Prep** **Det2** **N2**

=> **alle posities** gevuld

In de Germaanse talen: [[Det1 N1] [Prep] [Det2 N2]]



De Romaanse taal (Spaans)

(10) ES: *una bestia de coche* ‘een beest van een wagen’



De Romaanse taal (Spaans)

(10) ES: *una bestia de coche* 'een beest van een wagen'

Det1 N1 Prep (Det2) N2

=> ongevulde Det2-positie

In de Romaanse taal: [[Det1 N1] [Prep] [N2]]



De Finoeegriscche taal (Fins)

(11) FI: *iso, kaunis-petomainen auto* 'een groot, mooi beest van een wagen'

(12) FI: *peto mieheksi* 'een beest van een man'



De Finoeegrise taal (Fins)

(11) FI: *iso, kaunis-petomainen auto* ‘een groot, mooi beest van een wagen’

(12) FI: *peto mieheksi* ‘een beest van een man’

(Det1) **N1** (Prep) (Det2) **N2**

=> ongevulde Det1-, Prep- en Det2-posities

In de Finoeegrise taal: $[[N1_{S+}] [N2_{N-}]]$ **of** $[[N1_{S-}] [N2_{N+}]]$

- **Suffixsysteem** op N1 in (13): *petomainen* [-mainen ‘-achtig’]
- **Naamvalsysteem** op N2 in (14): *mieheksi* [translatief van *mies* ‘een man’]
 - De translatief “geeft een metaforisch [doel] aan, dat door de trajector wordt verworven als een rol, een beroep of een functie” (Huumo et al. 2023: 24)



Conclusies

Conclusies van de taalinterne variatie

- De Nederlandse EBC vormt een **conventioneel vorm-betekenispaar** (= constructie), met specifieke vormelijke kenmerken en een niet-compositionele evaluatieve betekenis
- Toch wijst het corpusonderzoek van 20 specifieke patronen op veel **taalinterne variatie, ook tussen de patronen onderling**
 - **VORM**
 - Vormelijke variatie mogelijk in alle posities, behalve de prepositie
 - Verschillende vormelijke strategieën om de expressiviteit van de constructie te verhogen (diminutiefvormen, N1 modificatie, lettergrootte, ...)
 - **BETEKENIS:**
 - Amelioratief > augmentatief > pejoratief
 - Patronen met hoge en lage graad van semantische specialisatie
 - **PRODUCTIVITEIT**
 - Hoog-, gemiddeld en laagproductieve patronen

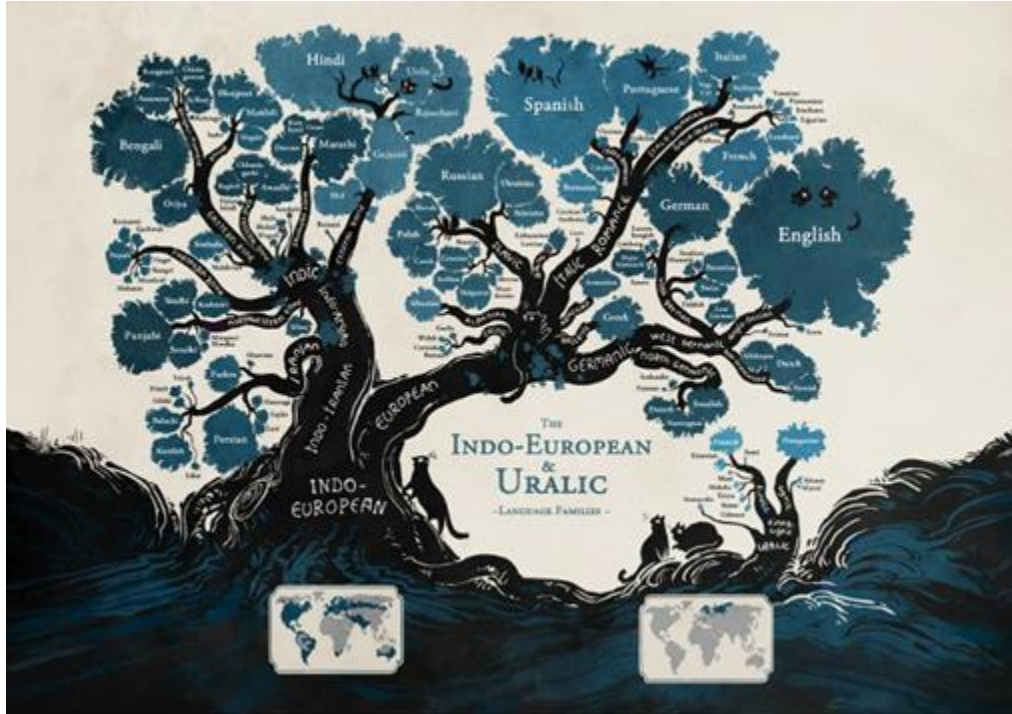
Conclusies van de taalexterne variatie

In het Nederlands: [[Det1 N1] [van] [Det2 N2]]

In de Germaanse talen: [[Det1 N1] [Prep] [Det2 N2]] => de meeste overeenkomsten (Det1, Det2, N2)

In de Romaanse taal: [[Det1 N1] [Prep] [N2]] => enkele overeenkomsten (Det1, N2)

In de Finoegrische taal: [[N1_{S+}] [N2_{N-}]] of [[N1_{S-}] [N2_{N+}]] => de minste overeenkomsten
(suffix-en naamvalsysteem voor N1 en N2)



Referenties

Broekhuis, H. (2020). 4.2.1. The N van een N'N of a N' construction. Taalportaal. [url: https://www.taalportaal.org/taalportaal/topic/link/syntax_Dutch_np_n4_nouns4_binominal.4.2.1.xml] (geraadpleegd 6 december 2022).

Everaert, M. (1992). Nogmaals: een schat van een kind. In: H. Bennis & J. W. de Vries (red.), *De binnenbouw van het Nederlands. Een bundel artikelen voor Piet Paardekooper*. Dordrecht: ICG Publications, 45-54.

Foolen, A. (2004). Expressive binominal NPs in Germanic and Romance languages. In G. Radden & K.-U. Panther (Eds.), *Studies in linguistic motivation* (pp. 75–100). De Gruyter.

Haeseryn, W., Romijn, K., Geerts, G., Rooij, J. & Toorn, M. (2019). 14.5.3.6.ii Het type 'een schat van een kind'. Algemene Nederlandse Spraakkunst. <https://e-ans.ivdnt.org/topics/pid/ans1405030602lingtopic>. (geraadpleegd 06 december 2022).

Huumo, T., Jaakola, M. & Onikki-Rantajääskö, T. (2023). Introduction – A Cognitive Linguistic account of the Finnish cases. In Jaakola, M. & Onikki-Rantajääskö, T. (red.), *The Finnish Case System. Cognitive Linguistic Perspectives*. Helsinki: Finnish Literature Society, 10-37.

Kilgarriff, A., Baisa, V., Bušta, J., Jakubíček, M., Kovář, V., Michelfeit, J., Rychlý, P., & Suchomel, V. (2014). *The Sketch Engine: Ten years on. Lexicography*, 1, 7-36.

Paardekooper, P.C. (1956). Een schat van een kind. *De nieuwe taalgids* 49. 93-99.

L Van Goethem, K. (2023). Een pracht van een constructie vs. een prachtconstructie: Een vergelijkende corpusstudie van de syntactische en morfologische Expressieve Binominale Constructie. *Nederlandse Taalkunde*, 28(3), 325-349. <https://doi.org/10.5117/NEDTAA2023.3.004.GOET>

Verhagen, A. (2005). Constructiegrammatica en 'usage based' taalkunde. *Nederlandse Taalkunde*, 10, 197-222.

Bedankt voor jullie aandacht!

Zijn er vragen?

thomas.dewispelaere@uclouvain.be
kristel.vangoethem@uclouvain.be

